

Sitzhöhen-Einstellung: Linken Griff nach aussen ziehen. Sitzfläche be- oder entlasten. Das Loslassen des Griffs fixiert die Sitzhöhe.

Réglage de la hauteur d'assise: Tirer la poignée gauche vers l'extérieur et relever ou baisser le siège. Relâcher la poignée pour fixer la hauteur.

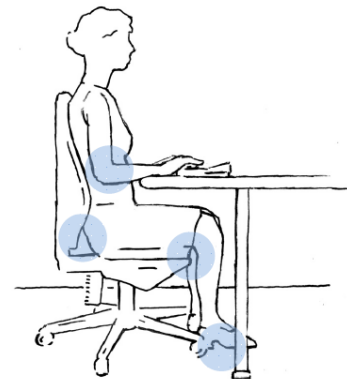
Adjusting seat height: Pull out left-hand handle. Press down on or remove weight from seat. Seat is locked at the height at which handle is released.

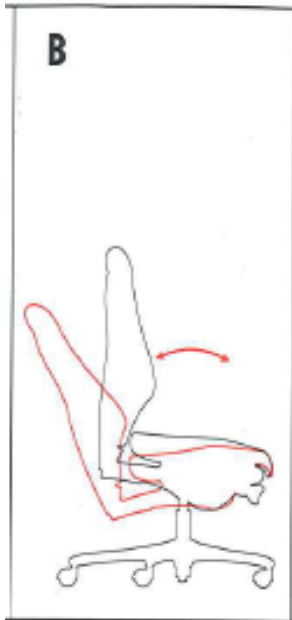
Instellen van de zithoogte: Linker hendel uittrekken. Zitvlak belasten of ontlasten. Door de hendel los te laten wordt de zithoogte ingesteld.

Adattamento altezza sedile: Premere la leva sinistra verso l'esterno. Esercitare o allentare la pressione sulla seduta. Lasciando andare la leva, si fissa la posizione.

Tisch- und Stuhlhöhe

- Stuhlhöhe: Füße flach auf Boden und rechter Winkel im Kniebereich
- Tischhöhe auf Ellenbogen-Höhe
- Evtl. Fusstütze benützen





Sitz- und Rückenlehnung: Rechten Griff drücken. Rückenlehne belasten. Sitz/Lehne bewegen sich. Zum Arretieren Griff nach aussen ziehen.

Inclinaison du siège/dossier: Appuyer sur la poignée droite et faire pression sur le dossier. Dossier/siège se déplacent. Pour bloquer, tirer la poignée vers l'extérieur.

Seat and backrest tilt: Press right-hand handle. Press against backrest. Seat/ backrest move. Pull out handle to lock in position.

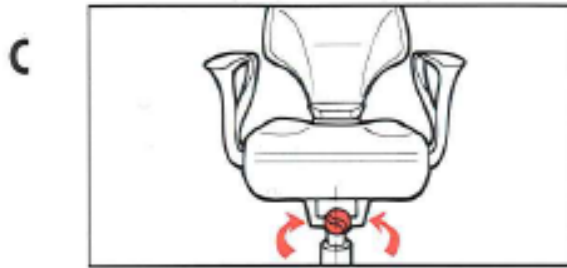
Zit- en rughouding: Rechter hendel indrukken. Rugleuning belasten. Zitting/leuning zijn beweegbaar. Trek de hendel naar buiten en zitting/leuning worden gefixeerd.

Pendenza sedile e schienale: Premere la leva destra. Esercitare una pressione sulla schienale: sedile e schienale si muovono. Per fissare la posizione, lasciare andare la manopola.

Dynamisch zitten

- Federkraft der Rückenlehne dem Körpergewicht anpassen. Sitzhaltung häufig wechseln: Sitzen Sie mal aufrecht, mal vorgeneigt, mal zurückgelehnt.





Rückenlehnen-Widerstand: Durch Drehen der Schraube kann die Kraft der Organicmove Synchronmechanik individuell an das Körpergewicht angepasst werden.

Resistance du dossier: La vis permet de régler individuellement la force du mécanisme synchronisé Organicmove en fonction du poids de l'utilisateur.

Backrest resistance: The strength of the Organicmove synchronized mechanism can be adjusted individually to the occupant's weight by turning the knob.

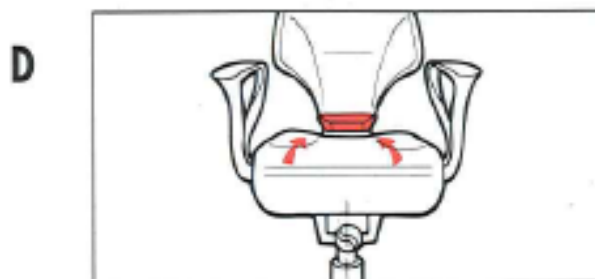
Weerstand van de rugleuning: Door de schroef te draaien kan de kracht van het Organicmove-synchronmechanisme worden aangepast aan het lichaamsgewicht.

Resistenza schienale: Girando l'apposita vite è possibile adeguare individualmente al proprio peso corporeo la resistenza del meccanismo sincrono Organicmove.

Dynamisch sitzen

- Federkraft der Rückenlehne dem Körpergewicht anpassen. Sitzhaltung häufig wechseln: Sitzen Sie mal aufrecht, mal vorgeneigt, mal zurückgelehnt.





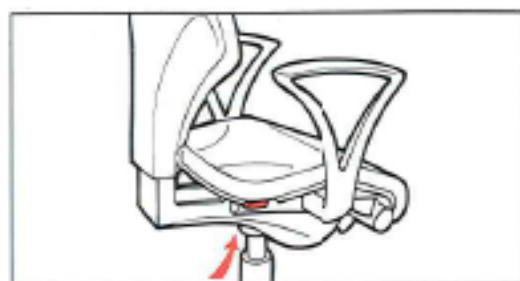
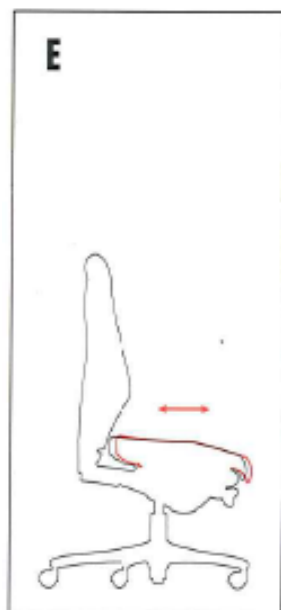
Rückenhöhen-Verstellung: Die Taste am Ende der Rückenlehne drücken. Rücken in die gewünschte Position schieben und die Taste loslassen.

Modification de la hauteur du dossier: Appuyer sur le bouton au bas du dossier, déplacer celui-ci et libérer le bouton.

Adjusting backrest height: Press button at end of backrest. Push back into required position and release button.

Instelling van de rugleuning: De knop onderaan de rugleuning indrukken. Rugleuning in de gewenste stand schuiven en de knop loslaten.

Regolazione dell'altezza dello schienale: Premere il tasto all'estremità dello schienale. Far scorrere lo schienale nella posizione desiderata e lasciare andare il tasto.



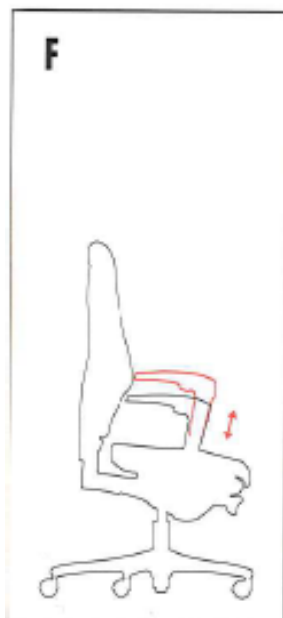
Sitztiefenverstellung: Die rechte Taste unter dem Sitz nach oben drücken, mit dem Sitz in die gewünschte Position rutschen und die Taste loslassen.

Modification de la profondeur d'assise: Appuyer sur le bouton droit situé sous le siège, faire coulisser celui-ci et libérer le bouton.

Adjusting seat depth: Press up right-hand button under seat, slide with seat into required position and release button.

Instelling van de zitdiepte: Rechter knop onderop de zitting naar boven drukken, de zitting in de gewenste stand schuiven en de knop loslaten.

Regolazione della profondità del sedile: Premere verso l'alto il tasto destro posto sotto il sedile e scivolare con il sedile nella posizione desiderata. Lasciare andare il tasto.



Armlehnenhöhe: Die Taste unter der jeweiligen Armlehne drücken. Armlehne in die gewünschte Position bringen und die Taste loslassen.

Hauteur des accoudoirs: Appuyer sur le bouton sous l'accoudoir en question, le déplacer dans la position souhaitée et libérer le bouton.

Armrest height: Press button under the armrest being adjusted. Move armrest into required position and release button.

Hoogte van de armleuningen: De knop onder de armleuning indrukken. Armleuning in de gewenste stand zetten en de knop loslaten.

Altezza dei braccioli: Premere il tasto sotto il corrispettivo bracciolo, accomodare il bracciolo nella posizione desiderata, quindi lasciare andare il tasto.